HELVECIA

PERIODICO INDEPENDIENTE

AÑO XIII.—Núm. 1050 | Nueva Helvecia, Sábado 4 de Abril de 1925 | Propietario-Administrador FRANCISCO C. ONSARI | PORTE PAGADO

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono Nº 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.

Lacras sociales

El proxenetismo

El caso de un guardia civil montevideano denunciado como vil explotador de mujeres ha puesto nuevamente de actualidad en la prensa el asunto del proxenetismo y de los medios más eficaces para reprimirlo.

Como se recordará algunos diarios montevideanos han hecho intensas campañas en ese sentido revelando cosas que sorprendieron a la opinión pública porque denunciaban al mismo tiempo que la existencia de un espantoso mal social, una indiferencia indisculpable sino cómplice, de una parte de la policía, que es quien primeramente está llamada a intervenir en éstos asuntos.

Conviene advertir que algunos diarios denunciaron públicamente como proxenetas—dando nombres, cargos y domicilios—a varios empleados de policía.

Y en cuanto a los proxenetas que no eran policianos, no se ahorró detalle alguno en esas campañas, como para que pudieran ser individualizados por todo el mundo.

Sin embargo, la policía montevideana permaneció ciega y muda, ni siquiera intentó hacer nada.

Al fin un día se presentó a la Cámara de Diputados un proyecto de represión del proxenetismo, que se juzgó ser todo lo enérgico que las circunstancias requerían.

El proyecto fué aprobado casi sobre tablas elogiándose mucho su finalidad.

Pero de ésto hace varios meses y el proyecto duerme en el Senado...

Léase lo que al respecto dice «La Razón».

«Nada importó que la Cámara, que la Presidencia de la República, que el Consejo Nacional, que la prensa, que nuestros más prestigiosos catedráticos intervinieran en el estudio de la nueva ley represiva.

«Nada importó que el pueblo mismo,—sintiendo la injuria de esa lacra desarrollada en su seno,—siguiera paso a paso las incidencias del estudio de tan arduo asunto reclamando la solución conveniente para terminar con el tráfico deshonroso.

«Nada importó todo ello.

«El Senado de la República lo remitió a las carpetas de las Comisiones.—La lápida del olvido gravita sobre el proyecto.—Aún no ha ganado una sola inquietud el espíritu de los legisladores que hacen obra reguladora, conservadora, equilibradora de la labor del régimen.»

Y ahora, frente a este nuevo hecho que pone en evidencia toda la gravedad del mal se recuerda nuevamente la necesidad de esa ley que tiende a reprimirlo.

Porque el hecho tiene más importancia de lo que a primera vista parece.

«Diario del Plata» señala esa importancia en los siguientes términos:

«El victimario es un agente policial, empleado inferior, es cierto, pues se trata de un guardia civil. Lo malo es que no parece que sus inmediatos superiores hayan procedido con la severidad y la diligencia que el hecho requería. Por el contrario, existen indicios de que se procedió ante una denuncia concreta con una benignidad sospechosa, lo que permitió al delincuente seguir explotando y atormentando a su víctima. No formulamos acusaciones aventuradas, pero decimos, sí, que, según las versiones corrientes, hay en la conducta de algunos funcionarios policiales respecto de este caso, algunos puntos que reclaman la intervención del Jefe de Policia y del Ministro del Interior,»

El asunto ha puesto una vez más en evidencia la poca atención y actividad del Senado, que goza con toda justicia de una envidiable fama de haragán.

Si en tantas meses no se ha animado a tratar un asunto de tal trascendencia, piénsese en la suerte que correran otros.

Veremos, pues si ahora sale de su modorra musulmánica y se atreve a hacerlo.

Otra demostración de paz

Maniobras de la armada japonesa

Comunican de Tokio que los proyectos provisionales para las maniobras que realizará la armada japonesa; contemplan operaciones limitadas en extensión y escala.

Se tiene entendido que durante los ejercicios se estudiará el problema estratégico más bien que el táctico.

El plan preparado para las maniobras dispone la defensa del puerto naval de Hure contra un ataque por una flota combinada que avanza a lo largo de la Costa principal, desde el mar al Norte de Hokkaido por vía de la costa de la provincia de Shikokn.

Concurso de aradores

La sociedad de Fomento de Rosario y Colla; encargada por la Comisión Nacional de Fomento organiza en éstos momentos el concurso de aradores. que se realizará el 19 del corriente, en campos de la Requelina, próximo a la vecina ciudad de Rosario.

Relacionada con el referido concurso, la nombrada institución recibió de la Comisión Nacional la nota que sigue:

Montevideo, Marzo 25 de 1925.—Señor Carlos L. Clavijo, presidente de la Comisión de Fomento de Rosario y Colla.

Señor Presidente: Cree el Comité Ejecutivo de la Comision Nacional de Fomento Rural, que tengo el honor de presidir, que sería conveniente realizar una fiesta del trabajo conmemorando el 19 de Abríl, centenario de la cruzada de los 33 Orientales, e indica que realizanda esa Sociedad un concurso de aradoreres, conjuntamente con las sociedades de Fomento de Cosmopolita, Rosario, Tres Esquinas, Barker Colonia Valdense y Cufré, se llenaría el patriótico objeto, a la vez que se contemplaría una de las finalidades determinadas en la ley de Subsidios.

Dicho concurso podría verificarse en la propiedad del señor Carlos L. Clavijo, en la Requelina, antiguo campo de Sienra.

Los premios serían solicitados por este organismo y el concurso dirigído por algunos ingenieros agrónomos.

Esperando sú inmediata adhesión, contestando a vuelta de correo, lo saluda con distinguida consideración. *Venancio Flores;* presidente, *Secco Ellauri,* secretario.

En números próximos informaremos sobre ésta patriótica iniciativa.

Pequeñas diferencias

Un nuevo ejemplo de organización ha dado Alemania al mundo entero el domingo pasado.

Depositaron en las urnas 27 millones de votos y dos horas después de clausurado el acto electoral, hasta el último rincón de la nueva república se conocía el resultado de las elecciones.

Nosotros a dos meses y pico de realizadas, con solo un cuarto millón de votantes, no conocemos los cómputos definitivos.

Como se ve hay pequeñas diferencias.

EN EL BRASIL

Todavía sigue la revolución

Nuestros vecinos del Norte parecen dispuestos todavía a derramar más sangre, entre hermanos.

Transcribimos el boletín siguiente entregado a la prensa por el Ministerio de la Guerra:

«Después de la reorganización que sufrieron los comandos superiores de las fuerzas en operaciones en los estados de Paraná y Santa Catalina las cuales quedaron constituídas en dos grupos, destacados respectivamente al norte y al sur del río Iguazú, fué el día 27 del corriente, tomada la ofensiva contra los rebeldes en toda la línea.

En el estado de Paraná el primer grupo destacamento, está atacando en el frente Centenario, Catanduvas teniendo a su frente esta última localidad el destacamento, del coronel Almada, el que ocupó con sú ala izquierda la primera línea de trincheras de los rebeldes trasponiendo con el centro el arroyo Liso y con la derecha el camino Catanduvas Salto. El destacamento del coronel Mariante, operando más al norte, avanzó con un batallón bahiano por el camino Salto Catanduvas, consiguiendo separar en dos la línea de los rebeldes. El sexto Cuerpo Auxiliar de Policía de Río Grande del Sur, en movimiento envolvente de gran alcance, pasó el arroyo Cajaty en la picada de la línea telegráfica al oeste de Catanduvas, cortando así la retaguardia de los revoltosos.

En el estado de Santa Catalina continúa el avance hacia el oeste del coronel Paim (hijo). que combate siempre con la retaguardia de Prestes y Siqueira Campos, cuya retirada prosigue en dirección a Barracao. El coronel Paim procura su unión con las fuerzas del coronel Claudino Nones que pasaron la frontera de Río Grande del Sur en Porto Feliz y marchan por el valle de río Santo Antonio, rumbo a Separacao punto de encuentro de las picadas que del este y del sur conducen a Barracao. Las pérdidas nuestras el día 27 fueron: siete muertos y trece heridos.

Las pérdidas de los rebeldes son desconocidas. Hicimos dieciocho prisioneros entre los cuales un oficial.

El IX Congreso de la Federación Rural

En Melo, capital de Cerro Largo, fué inaugurado con todo éxito el IX Congreso de la Federación Rural, estando representada casi todas las instituciones asociadas del país.

Presidió el acto el Dr. Luis C. Caviglia dando por inaugurado a las 10 de la mañana.

El Ministro de Industrias Sr. Carlos Mandillo que también concurrió al mencionado Congreso disertó sobre la gran importancia del acto y agradeció a los rurales el apoyo prestado por la Federación Rural en la solución de los asuntos de la industria madre.

Varios delegados disertaron extensamente sobre la responsabilidad del Ferro Carril en la conducción de las haciendas demostrando en forma categórica las deficiencias de la ley vigente sobre la materia, entendiendo también que eran excesivas las tarifas que rigen para los transportes de ganado.

Se trataron varios otros temas de gran importancia, en defensa de los intereses ganaderos.

Tuvo también un resonante éxito la exposición feria preparada por la activa y prestigiosa Asociación de Melo.

LA INSTITUCION POLICIAL

Necesidad de su mejoramiento

Creemos no exagerar si decimos que el país entero pide a gritos que se mejore la situación de la Institución Policial, para entonces recién tener derecho a exigír a los elementos que la integran, el fiel cumplimiento de sus deberes y obligaciones.

El ambiente está preparado y todo hace suponer que el mejoramiento vendrá en plazo más o menos breve.

Transcribimos un suelto que bajo ol pseudónimo Verité publica «La Tribuna Popular» relacionado con el mismo asunto.

Con sueldos mesquinos, con asignaciones que son un mendrugo, no se podrán tener jamás empleados que respondan a las exigencias de un servicio continuo, que cada día se complica más y más, y requiere una constancia y dedicación ejemplar para satisfacer las grandes necesidades de una población creciente, donde a cada instante llegan nuevos y desconocidos elementos.

La policía es uno de los organismos que debía ser mejor contemplado en la administración pública, con asignaciones que pusieran a cada uno de sus componentes al márgen de cualquier tentativa seductora, que les diera verdadera independencia moral y material para que asi cada funcionario fuera un severo e incorruptible cumplidor de sus obligaciones.

No podemos negar que los elementos que actualmente componen la institución policial, están dotados de hermosas cualidades morales que honran el instituto; excediéndose en el cumplimiento de sus obligaciones, pues han demostrado voluntad y energía, para sobreponerse a su crítica situación y elevar el concepto moral de su misión.

Pero no es posible que dado el grado de adelanto a que hemos llegado, y cuando en todos los organismos de la administración publica los sueldos sufren un considerable aumento, a la policia se le siga exigiendo el sacrificio de un máximun de energías con el mínimo de retribucién. Esto es inaceptable y arroja un baldon de vergüenza sobre los encargados de fijar el presupuesto nacional.

Ha llegado la hora de hacer obra buena y sana, de contemplar equitativamente el presente y el porvenir de esos funcionarios meritorios, que en su larga e improba carrera, solo obtienen como compensación final una jubilación que podríamos calificar como limosna de absurdo altruísmo.

Se ha llegado en el afán de reformismo hasta legislar sobre el horario obrero, fijándose también el jornal o sueldo mínimo de este, y entre ese cúmulo de leyes, más o menos oportunistas, se ha olvidado al funcionario policial, para quien no hay descanso, no hay horario fijo, no hay leyes tutelares, no hay sueldos decorosos, no hay ni siquiera la garantía de su inamovilidad de la cual gozan todos los demás empleados burocráticos.

Pues bien, y esto los legisladores no lo deben ni lo pueden ignorar: hay funcionarios policiales que ganan menos que un barrendero y que tienen que presentarse correctamente vestidos al desempeño de sus cargos y mostrar corrección y buenas maneras, aunque aún repercuta en el alma el grito de la miseria de

A los suscriptores

Rogamos a nuestros lectores, tengan a bien denunciar el caso a nuestra Administracción, siempre que no reciban con puntualidad nuestra hoja, a fin de corregir las faltas.

YA RECIBIO La Casa DUOMARCO, & PRIETO Hnos.

un precioso surtido de TIENDA para las estaciones de **Otoño e Invierno**, pudiendo asegurar que, como completo en variación de gustos y clases no hay mejor.—En cuanto a precios, hay muchos renglones que nadie puede competir.—Las telas blancas por ejemplo, hemos vendido siempre **más barata** que ninguno en plaza.—Para orientación de nuestros clientes presentamos los precios de algunos renglones, habiendo otras ventajas que recién haremos conocer en el mostrador.—Madras **CORONA y OBISPO** pieza de 18 30 metros $ **5.20.** Crea **OBISPO** N.º 81 de igual metraje $ 23.00.—En Marrocain, Gabardinas, Zargas y Géneros de lana para vestidos, Monflones, paños finos y felpas para sacos de señoras tenemos gran variación a precios muy convenientes.

Visite nuestra casa antes de efectuar compras que ganará dinero

"Casa Beda"

SE TRASLADÓ A SU NUEVO LOCAL

calle Colonia

ESQUINA 25 DE AGOSTO

Frente al CINE HELVETICO

Nueva Helvecia Telef. N.o 21

La Cooperación de Cremerías

paga hasta nuevo aviso la crema a razón de **peso 0.65** el kilo de grasa butirométrica

Vende la famosa desnatadora Sueca, marca VIKING al contado y a plazos sin recargar el precio. (Es la desnatadora que Vd. necesita **para trabajar bien**)

Facilitamos gratuitamente cualquier dato técnico o comercial relacionado con nuestro ramo. Sírvase escribirnos

«La Cooperación de Cremerías» Carillo y Cía.

MARMARAJA 2271. MONTEVIDEO.

Tenga presente!!

La Casa HÄBERLI Y TAVARES

Ha recibido preciosos artículos de punto de Hamburgo (Alemania) Gran liquidación de medias para señoras desde $ 1.00 a 0.50 el par

¡Aprovechen la ocasión!

Perfumería: de las más afamadas marcas, lociones, extractos, polvos, etc.

CASAS:

AVENIDA DEL PUERTO ---- 25 DE AGOSTO

NUEVA HELVECIA

Profesionales

Ernesto González Arce—Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional.

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle Colonia entre Treinta y Tres y 25 de Agosto ofrece sus servicios al público ya sea en defensas judiciales, trasmitación de Sucesiones, Testamentarías, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Pública.

Soldadura autògena

Compostura de máquinas caseras; de coser etc. etc.
Calle Avenida del Puerto (Antigua casa Spori)

Emplazamiento

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la 10.ª Sección del Departamento de Colonia, dictada en los autos seguidos por los señores «José Mora y Gregorio García Camilo, contra la Sucesión de don Ecolástico Imas, por cobro de pesos,» se cita, llama y emplaza a los herederos de la referida sucesión, para que comparezca ante este Juzgado por sí, o por apoderado constituido en forma, dentro del término de noventa días, a estar a derecho en los referidos autos, bajo apercibimiento de nombrarse defensor de Oficio con quien se seguirán los procedimientos, llenándose previamente la conciliación.

La deuda proviene de construcción de cordón y cuneta en el frente de un terreno ubicado en esta Villá en la calle Berna esquina Colón.

Nueva Helvecia, Febrero 10 de 1925.
Juan E. Marauda
Juez de Paz.

Rectificaciòn de partida

Por disposición del señor Juez Letrado departamental de Colonia, doctor don Atilio C. Brignole, se hace saber al público que ante este juzgado se ha presentado doña Julia Fripp de Viera, solicitando la partida de nacimiento de su hijo Carlos Viera, manifestando que por un error aparece inscripto con el nombre de Carmen y del sexo masculino siendo su verdadero nombre el de Carlos de sexo masculino.

Y a los efectos de derechos, se hace la presente publicación.

Colonia, Marzo 3/925.
Raúl Barbot.

Servicio de pasajeros

ENCOMIENDAS Y COMISIONES EN GENERAL

de LUDUVINO KLAPPENBACH

Salidas en auto-camión para la capital los jueves a las 5 a. m.
Salidas de Montevideo para Nueva Helvecia los días viernes a las 7 a. m.
Agencia en Montevideo: **Miguelete 1096.**

Nueva Helvecia Teléfono N.º 107

Conservatorio Musical WILDE-HABERLI

NUEVA HELVECIA

"LA HELVETICA"

Mueblería y Carpintería

— DE —

JOSE NOCETTI

Se encarga de todo trabajo en los ramos indicados
Trae MUEBLES de la capital cobrando una módica comisión

Calle 25 de Agosto esquina Lucerna

NUEVA HELVECIA Teléfono núm. 46

Servicio de auto

— DE —

Santiago González Prieto

Teléfono N.º N. Helvecia.

Se vende

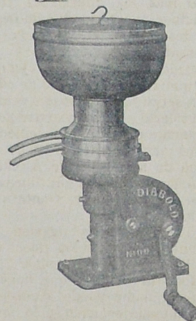
un malacate en buen estado
Tratar en ésta imprenta

Permanente

Hay en venta nn charret y carritos nuevo, un surki usado y una volanta de dos ruedas de poco uso.

Tratar talabartería «Germán Hugo» de ADOLFO ROTH.

Desnatadoras DIABOLO



SOLIDAS - ECONOMICAS

GRAN RENDIMIENTO

MUY LIVIANAS

DISPONIBLES DESDE 40 A 500 LITROS

Surtido completo de enfriadoras, tarros para leche, aros para quesos, cuajo, tela para quesos, etc.

Pida precios a

Eugenio Barth y Cía. Uruguay 757 Montevideo

LA URUGUAYA

Panificación mecánica

FABRICA DE GALLETA

— DE —

Martín Odriozola

Nueva Helvecia

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña.

Masas y pastelería de todas clases—Ventas de cereales y frutos del país. Las ventas son exclusivamente al contado.

UN SALON

con galpones, corralón y demás y mejoras edificado en terreno de 15.50 x 37 mts. ubicación excepcional, construcción muy sólida, informes ésta imprenta.

Grandes rebajas de precios en la CASA DE ZETUNE

Crea de hilo para sábanas ancho 2 mts., por solo el mtr.	$ 1.10
Cotín belga ancho 1.60, precio por solo el mtr.	" 0.90
Alemanisco celeste ancho 1.30 precio por solo el mtr.	" 0.70
Nansuk ancho 1.10, id. id. id.	" 0.38

Hay muchísima mercadería la que estarán a la vista.

Atención Antes de comprar artículos de TIENDA consulte los precios y verán las baratura de AMARAN ZETUNE.

Frente a la plaza pública. Nueva Helvecia.

Jurado para la C. Inmobiliaria

Por el ministerio de Hacienda acaban de hacerse las siguientes designaciones para integrar el Jurado Departamental de Contribución Inmobiliaria: Titulares señores Gaspar C. Pérez, Diego Salorío, Sebastián Harreguy y Eduardo Moreno Suplentes: señores, Ismael B. Oroná, Norberto González Hierro, Andres Stella y Ejidio M. Zunino.

EL LITIGIO QUE NO ACABA

El tiempo pasa y nada se ha adelantado en el conflicto pendiente entre el vecino señor Nieto y el Concejo Auxiliar local.

El expediente respectivo según aparece en las resoluciones tomadas por la Asamblea Representativa, ha pasado a estudio de la Comisión de Legislación.

¿Cuanto tiempo tardará ésta en expedirse y cuanto en considerarlo y resolverlo la Asamblea?

Como están planteadas las cosas, es posible que transcurran unos cuantos meses más.

No puede ser y ante todo no conviene, que el desagradable pleito entablado—más importante en el fondo que lo que a un simple exámen parece—quede sin tomarse una resolución clara y bien terminante, que evite cuestiones enojosas como ésta, perjudicial en todo sentido a los intereses del vecindario.

Si el Concejo Auxiliar no tiene razón debe darse una satisfacción a quienes se les obligó a ponerse en determinada línea,—y devolvérseles el importe de lo que abonaron por derechos de edificación, de acuerdo con la ley de 1885, más el valor de los sellados de las solicitudes, inútilmente elevadas para su nula resolución.

Si el señor Nieto, cometió el error de no acatar la resolución del Concejo, ni pagar los derechos municipales, de acuerdo con la ley ya citada, debe recaer sobre él, la responsabilidad de su actitud equivocada.

Mientras se ande con rodeos en asuntos, como el que comentamos, no se conseguirá, sinó ahondar más las diferencias entre vecinos y autoridades sin llegar al deseado fin, que deslinde responsabilidades.

¿Que debe hacer por ejemplo el que tenga necesidad de edificar, sobre la ya famosa Avenida del Puerto—lo que ocurrirá posiblemente muy pronto—teniendo como actualmente se tiene la duda de si el Concejo Auxiliar está facultado para dar líneas y cobrar los derechos, frente a la calle nombrada?

¿Tiene o no obligación el vecino de solicitar las líneas de edificación y ceñirse a ellas?

Nosotros creemos que, honestamente, nadie puede aconsejar determinada solución y lo más grave es que el Concejo Departamental con la resolución tomada con fecha 23 de Enero pasado, no hizo más que reafirmar la duda sobre los derechos y obligaciones de las comunas locales o lo que es lo mismo, dejar las cosas peor que antes.

EL PERIODO DE LA CAZA

El período de la caza empezó oficialmente el 1.º del mes actual sin haberse reglamentado la misma, como lo pidió una gran parte de la prensa de campaña.

Es una lástima que no se hayan tomado algunas medidas, para evitar la caza en grande escala, como ocurre con los profesionales que viven del producto diario que envían generalmente a la capital.

Ya el año pasado, había necesidad de salir a bastante distancia de nuestra Villa, para encontrar algunas perdices, tal la escases que al final se hizo sentir y si no se ponen algunas trabas pronto llegará el día que ni lejos se encontrarán.

sus hogares.

Es una verdad fuerte, una verdad que desprestigia y avergüenza, pero es una verdad que hay que decirla una y mil veces, todos los días, a cada instante, hasta que nuestro parlamento reaccione de su indiferencia y sancione leyes decorosas que eleven y dignifiquen la vida amarga y cruel del funcionario policial.

QUE SERA?

Algunos colegas han recogido el rumor de que en uno de los Concejos Auxiliares del departamento, se han cometido irregularidades de bulto, las que obligarán a la intervención del Concejo Departamental.

Según informan los colegas, se trata de gastos indebidos y con intenciones más e menos sospechosas.

Veremos en lo que acaba.

ASAMBLEA REPRESENTATIVA

Siempre lo mismo

En nuestro número del mièrcoles informábamos de algunas resoluciones tomadas por la Asamblea Representativa reunida en Colonia el jueves 26 de Marzo ppdo.

Parece que los asuntos que figuraban en la orden del día poco preocupo a nuestros «activos» representantes, que solo concurrieron en número de dieciocho, no pudiendo tratarse por ese motivo asuntos de gran importancia entre ellos la ley de presupuesto aplazada ya infinidad de veces.

La verdad que no hay palabras para calificar, a los que no han hecho otra cosa que obstaculizar la marcha del mecanismo administrativo del departamento.

Después que desprestigiaron con su indiferencia o su capricho la Cámara departamental, no tuvieron siquiera la virtud de renunciar al puesto de honor que se les confió, para que otros trabajaran en su lugar haciendo lo que ellos no pudieron o no quisieron hacer.

Debido pues a esa inasistencia crónica el diputado Barredo Llugain ha presentado el proyecto de modificación al reglamento que dimos a conocer, con el fin de poder sesionar y tomar resolución con el número de diez diputados.

Falta ahora que se consiga número para la sanción de la modificación aludida.

El tiempo corre, y a este paso llegará el final del período sin haberse hecho nada en favor de uno de los más ricos departamentos del país.

Blancos y Colorados, dejando a un lado sus intereses políticos deben empeñarse para que no caiga en completo desprestigio el Gobierno Municipal de Colonia; lo exige el interés del pueblo representado por más de trece mil electores.

El cultivo de algodón en la Argentina

El total del area sembrada de algodón en el año agrícola 1924-25 alcanzó en toda la República Argentina a 705.000 hectáreas representando un aumento de 68 % sobre lo sembrado en el año anterior.

Reaparecen las monedas de oro en Alemania

Johannesburno.—Después de diez años han aparecido nuevamente en circulación las monedas de oro, distribuyéndose 400.000 libras esterlinas a los mineros, en pago de sueldos.

Tiene relaciones esta medida con la próxima reanudación del patrón monetario de oro.

IMPORTANTE

El Concejo Nacional de enseñanza primaria y normal, ha dispuesto, que, en lo sucesivo, no se admita ningún alumno en las escuelas públicas que no justifique haber cumplido el requisito de la disposición que hace obligatoria la vacuna.

Las exequias del Dr. Sun-Yat-Sen

Pekin.—Más de medio millón de personas han desfilado ante el féretro que contiene los restos del ex Presidente de la República, doctor Sun Yat Sen.

Los revolucionarios, partidarios de Sut Yat Sen han protestado enérgicamente contra el entierro cristiano de los restos de este ex Presidente en Cantón.

Esto ha dado ocasión para que la familia del extinto hiciera una declaración por la cual hace presente que las últimas palabras de Sun Yat Sen demostraron su completa adhesión al cristianismo, aunque no fué ortodoxo porque consideró a Cristo como el más grande de los revolucionarios de todos los tiempos.

Algo que es nuestro

En la información escolar que publica nuestro colega departamental «La Colonia», encontramos lo siguiente que transcribimos complacidos:

«Se anuncia que en breve iniciará su expediente de jubilación por contar con el número de años de servicios para ello, el inspector regional de enseñanza, señor Teófilo Gratwohl.

El señor Gratwohl es hijo de este departamento, habiendo ejercido la enseñanza en el mismo, durante varios años como director de la escuela de segundo grado número 10, de Nueva Helvecia.»

Bien merece acogerse a la jubilación, quien como el señor Teófilo Gratwohl se ha sacrificado abnegadamente por la instrucción pública, batallando largos años con los inconvenientes propios de esa gran obra, llamada a trazar nuevos rumbos a los pueblos.

La baja de las lanas

Apesar de cuanto se ha dicho respecto a las oxilaciones que han venido sufriendo las lanas, no se sabe en concreto a que causas atribuirlas, si bien se estima que andan en juego los especuladores.

La semana pasada la prensa informó de una baja operada en Londres y Boston, que repercutió enseguida en nuestra plaza, calculándose que representa un 25 % comparado con las cotizaciones alcanzadas al principio de la zafra.

Se asegura que aún quedan para colocarse al rededor de 20.000.000 de kilogramos.

SOCIEDAD DE FOMENTO

Wagon seleccionador de semillas

La Sociedad de Fomento hace saber a los agricultores de la zona, que en fecha que oportunamente se determinará, llegará a esta localidad el wagón seleccionador de semillas, dependiente de Ministerio de Industrias, el cual trabajará aquí en forma grtueita, durante el tiempo que sea necesario.

Los agricultores que deseen emplear los servicios de selección, deben dirigirse a la brevedad a la Liga de Queseros y a las casas de los señores Guiliermo Greising y Antonio S. Barreto.—LA COMISION.

Al pùblico

Por prescripción médica me veo obligado a abandonar mis tareas de comisionista durante el corriente mes de Abril.

Ruego a mis clientes quieran dirigirse por encargues y comisiones a la Peluquería Pasteur del Sr. Arturo Sánchez donde serán debidamente atendidos.

JUSTO ABADIE.

ros obligatorios, que hayan dado principio á las seis séries, y, que les falten aùn las últimas dos series deberán asistir a dicho concurso que será clausurado mañana domingo sin falta, de lo contrario sus series ya tiradas no serán computadas en el resultado general, y por lo consiguiente quedaran excluidos en la eventual adjudicación de medallas que pudiera tocarle a tal o cual competidor. En consecuencia dada la importancia que significa el mencionado concurso es de esperar que todos concurriràn al stand mañana.—X

Cirujano que retuvo un cadáver para cobrar honorarios

Comunicaciones recibidas de Varsovia dicen que un vendedor ambulante de nombre Simón Rosenzweig, fué tenido en rehenes durante cuatro días después de su muerte en la Clínica de un cirujano, quien rehuso entregarlo a la familia antes de que se le pagara el valor de la operación durante la cual falleció.

Inùtiles fueron todos los esfuerzos que se hicieron para persuadir al cirujano de que entregara el cuerpo y la familia tuvo que pagar para libertar a Rosenzweig de su detenciòn póstuma.

REMATES

La feria ganadera y remate de mañana

Mañana domingo, tendrá lugar otro importante remate de haciendas en el Local Rosario de Doroteo Rentancour por el activo martillero señor Alfredo Carbajal.

La cantidad de anotaciones para este remate y el prestigio de sus organizadores son una garantía del èxito que alcanzará.

Otra interesante liquidación

Se efectuará el jueves 16 del corriente por el mismo martillero en San Juan casa del señor Luis J. Rivero entre los comercios de Kuster y Andueza, y Porto.

Damos a continuación el detalle de las haciendas, útiles de labranza y quesería que pasarán bajo martillo.

Un arado Oliver (de carro), 1 id. Colin (de mano); una rastra hierro (tres cuerpos); una id. madera; yugos, cuartas, coyundas; un carro pértigo; una máquina de alambrar; id. id. desgranar maiz; una cocina económica; un tacho para leche (400 litros): mesa lapacho, tapas, prensas; desnatadora Alfa Laval (150 litros); 26 tablones para queso y todos los demás útiles de la quesería; una carretilla hierro; escaleras; máquina hormiguicida 45 lecheras durham con cría; 20 id. id. servidas; 5 vacas gordas; 8 vaquillonas servidas; 50 novillos de 1 1/2 y 2 1/2 años; 18 terneros sobre año; 10 bueyes nuevos; 1 toro Durham; 42 lanares cruza; 5 yeguarizos; 8 porcinos.

Plaza de deportes

La adquisición del terreno

Por telegramas recibidos en ésta el jueves de tarde, se sabe que la Comisión Nacional de Educación Física, realizará la escrituración del terreno indicado oportunamente por la comisión local, para asiento de la proyectada plaza de deportes.

Solicita aquella alta autoridad para escriturar la propiedad, la suma de $ 300 contribuyendo por su parte con $ 4.000, al fin de la referencia.

Por fin, después de tan largas y empeñosas gestiones de la comisión local, se llegará a cristalizar la ambición de instalar en esta Villa una plaza de deportes, de tanta utilidad pública.

El propósito de la comisión local es iniciar una gran colecta popular, tan pronto se tengan noticias de haberse realizado la escritura, con el propósito de apresurar los trabajos de nivelación y arreglo general del terreno, así como las gestiones para obtener los aparatos necesarios.

Felicitamos muy de veras a la comisión local por el feliz éxito que ha conquistado, después de una prolongada y ardua labor de dos años.

Deportivas

El interesante match del mañana, Independiente del Sauce y Peñarol de ésta se medirán entre nosotros

Aún estamos en las postrimerias de la temporada futura de 1925, y ya, el interés se va haciendo notar entre la numerosa falange de aficionados con que cuenta nuestro solar.

El domingo se jugará el segundo partido de la temporada en fields helvéticos. En este encuentro han de medir superioridades, el excelente conjunto del Sauce, Independiente, cuadro que se adjudicó el campeonato de aquella localidad, alcanzando una notable perfomance, y nuestro Peñarol.

El conjunto local, que aún en la temposada que se inicia no se ha puesto a prueba, creemos està bien preparádo, como parà afrontar una ardua lucha como la que le presentará su poderoso visitante.

El field de los aurinegros ha de ser mañana punto de reunión de nuestros entusiastas admiradores del balompié, que han de querer presenciar el interregional que nos ocupa.

Los locales por su parte han constituido su eleven en la siguiente forma: Amann, Stutz y Sánchez; Schmid, San Vicente y Predarí. Gómez, Sànchez, Rómano, Suárez y Schmid.

De segunda

A primera hora, y en el mismo field de los aurinegros, se llevará a cabo un encuentro con carácter de preliminar, entre los epuipos de segunda categoría de Independiente del Sauce y Peñarol de esta.

Será este encuentró un match que ha de llamar la atención de los aficionados.

Artesano de fiesta

El campeón de 1924, mañana está de fiesta. La muchachada de Brianza, festeja mañana los triunfos conquistados en la temporada última.

Asi, pues, que suponemos, en vez de rendirle culto al globo, lo harán a un suculento almuerzo, el que transcurrirá en medio de la hermosa alegría que proporciona la sana amistad.

¡Que se diviertan!

La Escuela de labores

La Directora de la escuela de labores que funciona entre nosotros, señorita Juana María Gaborit, pone en conocimiento del público, que el primero del entrante mes de Abril, se reiniciarán las clases.

URGENTE

La Comisión Seccional de Defensa Agrícola pide por medio de éstas líneas quieran devolver a la brevedad posible, entregándolos en la Comisaría local, cinco máquinas que aun quedan por entregar a fin de dar cumplimiento a la devolución de los materiales enviados a ésta zona.

La Comisión.

SEPARACION

Ponemos en conocimiento del público en general que hemos disuelto de común acuerdo la firma social que giraba en ésta y bajo la razón de Mora y García.

N. Helvecia, Abril 1.º de 1925.

Mora y García.

Notas de Europa

LOS MICROBIOS DE LAS VACUNAS.—Se ha inventado un nuevo mètodo para matar los microbios de las vacunas. Se lanzan, en suspensión en un líquido contra sesenta cuchillitos. Como son lanzados a una velocidad de mil seiscientos metros por minuto y reciben 500.000.000 de tajos por cada veinte minutos, a pesar de ser tan pequeños que mil millones de ellos no abultan más que en una cabeza de alfiler, los microbios quedan eficazmente destruidos y el suero es menos peligroso, y puede administrarse en dosis mayores.

EL URUGUAY EN ALEMANIA.—Los correos llegados últimamente de Alemania traen diarios y revistas en las cuales se habla con cariño del Uruguay y de su prensa, haciendo manifestaciones elogiosas sobre el adelanto alcanzado en pocos años.

Hace mención especial por las notas artísticas de Alemania que son publicadas en los diarios de Montevideo, así como a la forma en que se llevan las relaciones entre ambos pueblos por intermedio de la prensa. La noticia de que el team uruguayo actualmente en Europa, es posible que visite Alemania donde se le preparan grandes homenajes. Las gestiones se vienen haciendo de parte de los alemanes y es creencia que se llegará a buen acuerdo, pues en Berlín existe vivo interés en conocer al Campeón Mundial en las Olimpiadas de Paris.

ECOS DE UN CONGRESO.—En una sesión del Congreso de Geodesia, celebrado en Madrid hace poco se declaró que con ayuda de tablas preparadas para apreciar las distancias recorridas por los aviones en sus viajes, se podrá medir la distancia de Inglaterra a coina con un error menor de cincuenta kilómetros.

LA INFLUENCIA DE LA FILOSOFIA DE KANT.—El profesor de la facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires, doctor Alberto Rodríguez pronunció en la Universicad de Berlín una conferencia sobre la influencia de la fisolofía alemana sobre el sistema jurídico rioplatense. Rindiò homenaje a Kant y a sus discípulos, ponderando la influencia que ejercieron sobre la legislación del Rio de la Plata.

Asistió un numeroso público, entre el cual figuraban el Ministro del Uruguay doctor Susviela Guareg, el encargado de Negocios de la Argentina, señor Guesalaga con su esposa, el doctor Crespo, de la Legación Argentina, el consul peruano, D Francisco Gildemeister y familia, el coronel Guerrero del Ejército peruano, y el célebre discípulo kantiade profesor Liebor. El doctor Rodríguez se trasladará a Paris y luego a Italia, donde dará una conferencia en la Universidad de Roma.

El valor de los viñedos en Mendoza

Según datos publicados por la Dirección General de Estadísticas hay en la provincia de Mendoza (R. A.) 75.906 hectáreas de viñedos que representa de valor 265.671.590.80 pesos m/n argentina.

"TIRO SUIZO"

Mañana domingo se verificará el ùltimo concurso de los 60 tiros obligatorios durante el año, el cual comenzará á la hora 15 en punto. Se ha resuelto colocar para dichas pruebas 4 blancos ó sean los siguientes: «Cincuentenario» «Tómbola» «Maniquí» y «Bandera» lo cual viene á redundar en beneficio de los tiradores en general, por cuanto facilitará al entrenamiento preliminar para el gran torneo del 18 y 19 de abril con motivo bel 51º aniversario. Los Srs. competidores en los concursos de los 60 ti-

Goleada flor

Nuestros hermanos de allende el Plata, campeón de campeones, se la ligaron grande el jueves en su partido jugado en la vieja España.

Los locales consiguieron batír cuatro veces, la cindadela de Boca Junior porteño, mientras éstos no consiguieron abrir el score.

¿Y Tesorieri? Bueno gracias.

El triunfo brasilero

El equipo brasilero que actualmente está jugando en Francia, se ha reabilitado después de su derrota del domingo. El jueves en Burdeos consiguió batir el equipo local por el abultado score de cuatro a cero.

¡Qué dios los ayude!

Aunque verdaderamente no tenemos mucho de creyente y por ende no nos esperanzamos mucho en la ayuda de la divinidad, se nos ha ocurrido titular así este suelto. En el vamos a informar que los cronistas deportivos de la prensa montevideana, han tomado a su cargo la gestiòn de la unificación del football en el país.

Con el interés que tenemos de que las aspiraciones de nuestros colegas de la muy fiel salgan de la mejor manera, no hemos titubeado en evocar la frase del epígrafe, por si puede tener alguna eficacia.

Mañana en Rosario

Se ha resuelto iniciar la temporadá futbollística en la Liga de Rosario, mañana jugarán por el campeonato de primera división Sportivo y Everton.

Uruguayo de Asamblea

Para esta noche han sido convocados a asamblea general los asociados del Club Uruguayo.

En dicho acto debe procederse entre otras cosas al nombramiento de las nuevas Comisiones que han de regir los destinos de dicha institución.

La convención

Con asistencia de las delegaciones de los cinco clubs inscriptos y bajo la presidencia



del señor José Zabala, sesionó el jueves el Consejo Superior de la Liga Helvética. En este acto fué aprobado el balance presentado por el señor Tesorero y la Memoria anual.

Se propusieron algunos candidatos para formación de la nueva comisión de la Liga, dejando su nombramiento para una próxima asamblea que tendrá lugar el lunes.

Las finanzas de la Liga

Son precarias las finanzas de la Liga Helvética. El balance presentado denuncia un déficit, de alrededor de 150 pesos, más la adquisición de algunos trofeos que se disputaron.

Nacional y Reformers

Otro interesante partido ha quedado concertado para mañana a realizarse en el field de los albos.

A invitación de Nacional vendrá Reforme del Sauce, para jugar un partido amistoso.

Será pues, un buen encuentro entre dos equipos de iguales fuerzas que proporcionará a los aficionados una tarde de ricas emociones deportivas.

A primera hora, se medirán los segundos teams de Universal y Nacional en el mismo field y en carácter de preliminar.

¡Qué nenes!

Los rosarinos no hace mucho, lloraban como una Magdalena ante la impresión de dolor que les había causado el muñequeo que cierto club de esta villa hacía a fin de traerse el jugador de aquella «Juancho». Los cronistas de los periódicos lloraban, gritaban y zapateaban y hasta en un arrànque de despecho llegaron a hablar de moralidad deportiva. Al fin de cuentas no pasó nada y «Juancho» se quedó con ellos. Ahora, con gran extrañeza, hemos visto que los mismos colegas han guardado silencio con respecto a la adquisición de un buen jugador del Sauce, el que se puso al mejor postor y que luego lo «sabemos» por que conveniencias optó por jugar en un cuadro de aquella.

¿No habrá algo de aquella inmoralidad deportiva de que hablaban otros días los colegas?

¡Qué nenes!

Semana de Turismo

Cierre de comercio

Muy adelantados se encuentran las gestiones que realiza el Centro Comercial e Indnstrial a fin de que el comercio local permanesca cerrado los días viernes y sábado de la Semana de Turismo habiéndose adherido ya los siguientes comercios:

Casa Greising, Arturo González, E. y R. Ackermann Hodel y Helbling, «La Palma», Háberli y Tavares, Francisco Ribeiro, Mauricio Canetti, Amaràn Zetune, Francisco J. Siniscalchi, Guillermo Honegger, Carlos Schmid, Ackermann y Kuster, J. Gonzàlez Hnos., Casa Beck.

Prórroga para el pago de la

Contribución Inmobiliaria y P. de Giro

La Cámara de Diputados resolvió favorablemente la prórroga para el pago de la Contribución Inmobiliaria y Patentes de Giro de los departamentos de campaña.

Queda pues como plazo para el pago de los referidos impuestos todo el mes corriente.

Un duelo en Flores

Ambos contendientes quedan heridos

En la quinta del señor Juan Buela efectúose el martes pasado un lance caballerezco entre los señores Remigio Antunez Castellanos y Emilio L. Bessonart.

Los duelistas recibieron varios heridas punzantes y cortantes que no revisten gravedad. El lance se suspendió por rotura del sable del señor Antunez y por falta de luz.

Fueron padrinos por parte del señor Antunez, los señores Washington González y Casto Vaquero y por parte del señor Bessonart, los señores Luis Tedeschini y Guido Gallardini.

Importante conclusión votada

por el Congreso de Melo

Una de las conclusiones votadas unánimemente por el Congreso de la Federación Rural reunido en Melo dice:

«Exhortar a los miembros de todos los partidos a dedicar especial atención, en los próximos comicios, a la constitución de los gobiernos municipales, llevando a su seno vecinos de verdadero arraigo y responsabilidad, libres de aparcerías y de su tentación y a constituir las Asambleas Representativas con elementos eficaces, bien dispuestos a cumplir el deber primario de asistir a las sesiones».

No puede ser más oportuna para nuestro departamento, la conclusión transcripta.

En nuestros hoteles

La afluencia de turistas

Grande es la afluencia de turistas que actualmente llenan nuestros grandes hoteles de veraneo. Con motivo de la semana de turismo la casi totalidad de la gente que goza de este descanso, la aprovecha para trasladarse a campaña, donde la tranquilidad del ambiente es propia para atenuar las fatigas del diario labor.

Para esto es menester contar con establecimientos de hospedaje que brinden todas las comodidades, tal cual nuestros hoteles, tan prestigiosos en ambas metrópolis que separa el caudaloso Plata.

Una vez mas, pues, Colonia Suiza, recibe en su seno centenares de visitantes que al partir llevarán la grata impresión de haber vivido algunos días bajo la impresión de las bellezas con que ha adoptado la madre Natura a este rincón de Colonia.

EN ROSARIO

Se festejará el 19 de Abril

En la vecina ciudad de Rosario se constituyó una comisión de prestigiosos vecinos con el fin de organizar los festejos a realizarse con motivo del aniversario patrio que se aproxima.

Dicha comisión ha quedado constituída de la siguiente manera:

Presidente, Eduardo Ugarte Maresma; Vices, Santiago Epherre y Victor Borrás; Tesorero, Doroteo Bentancour; Secretarios, Manuel N. Falgueras y Miguel Aguirre; Vocales, Carlos Etcheverry, Juvenal Borràs, Ubaldo Sabalsagaray, Braulio A. Pérez y Francisco Barredo Llugain.

Para sufragar los gastos que demanden los mismos se iniciará una colecta popular. El Concejo Auxiliar según se anuncia contribuirá con la suma de $ 300 y la Sociedad de Fomento con $ 50.

EN JUAN LACAZE

También se preparan en Juan Lacaze para conmemcrar la histórica fecha, habiéndose efectuado una importante asamblea con el fin de programar los festejos, que alcanzarán brillantes contornos.

Las instituciones, sociales y deportivas tomarán también parte activisima en los festejos proyectados.

LOS ROBERS

Para fines de la semana entrante se anuncia la nueva presentación del conjunto que últimamente actuò en el coliseo local, Los Roberts.

Esta reprisse se debe a la solicitud de muchas familias de nuestra sociedad, que gustaron de los programas de este discreto conjunto.

PRO LOCOMOCION POLICIAL

La reunión del jueves

Con asistencia de los señores Juan Frey, Guillermo Greising, Antonio S. Barreto y J. Werner Berger, reunióse el día jueves, el Comité que tiene a su cargo los trabajos, para la adquisición de un auto-camión, para el servicio de la policía local, tomándose las siguientes resoluciones:

Organizar todo lo referente al gran concierto musical, que generosamente ofrecieron los profesores señorita Juana Wildo y Luis Häberli, con el concurso del aventajado violinista Santiago Aellen.

—Pasar nota al Concejo Auxiliar, a la Jefatura de Policía, y a la Comisión de la Sociedad de Fomento, solicitándoles el concurso pecuniario e invitándolos a la vez, para asistir al concierto.

—Designar una comisión de señoritas para secundar los trabajos del Comité

—Confeccionar programas y las entradas para el concierto mencionado.

—Aceptar las contribuciones que espontaneamente han ofrecido un grupo de vecinos de la sección rural.

Por lo que antecede puede verse que el comité que prestigia la moderna e importante adquisición, entró de lleno en sus funciones, y dentro de poco la comisaría local habrá duplicado su eficiencia en lo que respecta a la extensa zona rural que hoy nos rodea.

El Concejo Auxiliar local, al cual sirve de auxiliar casi a diario la policía, tenemos entendido que contribuirá en forma digna, máxime si se tiene en cuenta que el año próximo pasado, había opinión formada, para contribuir con una suma no menor de $ 150.00.

En el mismo o mayor grado, contribuirá la Sociedad de Fomento, que pocas veces tutelará en forma más directa, a la sección donde desarrolla sus actividades, como en esa emergencia.

Para el próximo número, tendremos oportunidad de dar cuenta nuevamente de la marcha de los trabajos.

BIOGRAFO

Cine Helvético

Funcionará mañana el biógrafo del Helvético, a cuyo efecto la empresa Nemer ha confeccionado un excelente programa.

Figura en término preferente «Un cowboy neoyorquino», drama del Far-West en 6 actos interpretado correctamente por Lester Cúneo.

Completan el cartel «Semanio Universal», del natural, 1 acto y «Sembrando papas», comedia en tres actos por Boby Dunn.

Biógrafo Hotel Suizo

Con motivo de la semana de turismo en gran afluencia de forasteros, esta empresa contrató un soberbio programa para ser presentado al público mañana de noche á las 9 y 15. He aquí las hermosas películas que se exhibirán 1.º Actualidad un acto, informaciones del Príncipe Humberto N.o 1. 2.o El espléndido film intitulado «Marea Menguante» un romance viviente, arrebatador y de extraordinaria espectativa emotiva, interpretada por los famosos artistas Lila Lee, James Kirwood, Jaqueline Logan y N. Beery. Completará este programa la graciosa comedia Snappy, Pato al Arróz.—X.

ACLARACION

Como en un suelto de redacción intitulado «Respiraron»... podría creerse que ha existido el propósito de ofender personalmente al señor Manuel N. Falgueras, dejamos constancia que no estuvo en nuestro ánimo el hacerlo.

Vida social

Viajeros

De Jackson estuvo en ésta el señor Coralio Carbajal.

—Fué a Montevideo el señor Alfredo Hugo.

—Para campaña el señor Miguel Acosta su señora esposa y su hija Antonita.

—De Ecilda Paullier nos visitó el señor Federico Birkhold.

—De Cufré el señor Juan Barate.

—Se encuentra en ésta el sub-inspector de Escuelas de Soriano señor Andres Pariente.

—De Arroyo Grande los señores Lorenzo Irouleguy y Santiago Mollano.

—Regresaron de Montevideo la señora María G. de Bratschi y su señorita hija Flora.

—De Montevideo se encuentra en ésta el señor Alfredo García Morales y familia.

—Del mismo punto el doctor Alvaro R. Vazquez y su señora esposa.

—Vino de Miguelete el joven Carlos Altuna.

—De campaña el señor Manuel C. Couto.

—Para Montevideo bastante enferma la niña Maruja Bentancor, acompañada de su abuelita Lola R. de Méndez.

—De Arroyo Grande estuvo en esta el señor José María Urdampilleta.

—Para Buenos Aires el señor Abraham Nemer.

Enlaces

Tuvo lugar el miércoles 1.o, el enlace de la señorita Julia Esther Robert con el Sr. Antonio Lale Demoz fueron testigos por parte del novio los señores Emilio Robert y José Nocetti y por de la novia los señores Carlos Blahussich y Juan Pablo Bonjour.

La nueva pareja fué muy felicitada recibiendo buena cantidad de valiosos regalos.

—Hoy se efectuará en la mayor intimidad el casamiento de la señorita Hortensia Autino con el joven Germán Bratschi, actuarán como testigos por parte del novio los señores Teodoro y Guillermo Greising y por parte de la novia los señores Tomás A. Ettlin y Emilio Bratschi. Apadrinarán la boda el señor Francisco Autino y la señora María G. Bratschi.

—Para el sábado de la próxima semana ha quedado concertada la boda de la señorita Luisa Ihlenfeld con el joven Ricardo Ackermann.

Dicho enlace se efectuará en Colonia.

Despedida

Los amigos del joven Ricardo Ackermann, le obsequiarán esta noche con una cena de despedida con motivo de su próximo enlace.

Enfermos

Se encuentra en cama el señor Sebastián González.

—Algo delicada la nena de los esposos Morales-González.

Partido Nacional

Exhortación de la Comision Seccional

La Comisión Seccional Nacionalista de Nueva Helvecia, exhorta a los nacionalistas no inscriptos en el Registro Cívico Nacional, a obtener de inmediato los certificados correspondientes, para poder incorporarse a los padrones electorales.

El periodo inscripcional se iniciará el día 1.o de Abril, clausurándose el 15 de Julio del corriente año.

Todo correligionario puede pasar por cualquier información por "La Nueva Sirena" de Arturo L. González o casa del Sr. Tomás A. Ettlin donde serán inmediatamente atendidos.

Se hace presente así mismo a los ciudadanos ya inscriptos, que hubieren cambiado de domicilio dentro o fuera del departamento, que deben presentarse ante las oficinas inscriptoras de las secciones a que actualmente pertenecen, con el fin de efectuar las anotaciones relacionadas con sus traslados, salvándose así de las oposiciones de tachas de los adversarios.

TOMAS A. ETTLIN.
Secretario.

Fiesta de Artesano

Mucho entusiasmo reina entre los partidarios del Club Artesano para el gran banquete y baile que tendrá lugar en los salones del Hotel Central, el 19 del corriente

Gualberto Clara

A una temprana edad, un niño aún, dejó de existir el jueves en su residencia en Cufré, Gualberto Clara.

Su deceso ha sido muy sentido por lo prematuro.

Su sepelio se realizó ayer en el cementerio católico local.

Paz en su tumba.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.40 a 0.43 fresco según clase y 0.48 a 0.52 seco.

Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 0.65.

Manteca.—Se cotiza de 0.70.

Miel.—el kilo 0.46

Gallinas de 1.00 a 1.20 yunta

Pollos 0.50 a 0.70 yunta.

Huevos la docena 0.32.

Cera.—0.65.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

Frutos de barraca

LANAS	anterior	último
Merinas sup.	$ 9.00	$ 9.50
Merinas sup.	» 12.30	» 11.40
idem buenas	» 9.00	» 9.50
Cruzas finas	» 9.30	» 9.50
idem buenas	» 11.80	» 10.90

CUEROS VACUNOS SECOS	anterior	último
Mataderos	$ 4.85	$ 4.90
Campo	» 4.75	» 4.80

IDEM VACUNOS SALADOS	anterior	último
Novillos	» 5.70	» 6.50
Vacas	$ 5.70	$ 6.50
Vaquillonas	» 3.70	» 4.50
Terneras	» 2.20	» 2.30
Becerros	» 1.20	» 1.30
Nonatos	» 0.58	» 0.60

PIELES LANARES	anterior	último
Lotes adtdos.	$ 8.50	$ 8.70
Corderitos	» 1.10	» 0.00
Cueros potro	» 2.30	» 3.00
Cerda	» 8.40	» 8.20
Pluma	» 2.00	» 3.20

Mercado de cereales

TRIGO	anterior	último
Superior	$ 0.—	» 6.40
Bueno	» 6.25	» 6.30
Regulares	» 6.15	» 6.20
Superiores del interior	$.—	$ 6.40
Buenos id id	» 6.25	» 6.30
Regulares id id	» 6.15	» 6.25
De fideos sup.	» 6.60	» 0.00
Id id buenos	» 6.50	» 6.55
Id id regulares	» 6.30	» 6.40

PRODUCTOS AGRICOLAS	anterior	último
Avena sup.	$ no hay	
Buena	» 3.20	» 3.40
Idem regular	» nominal	
Porotos de manteca	» Nominal	
Idem blancos chicos	» 15.00	» 16.00
Idem cariocas	» 15.00	» 16.00
Alpiste bueno	» 8.50	» 9.00
Idem regular	» Nominal	
Paja escoba sup.	» 1.10	» 1.30
Idem idem regular	» 0.70	» 1.00
Semilla guinea	» 2.20	» 2.50
Papas (país)	» 8.50	» 9.00
Idem Mar Plata sup	» 10.00	» 10.50
Idem idem idem reg.	»	
Idem Mendoza	» 10.10	» 11.00

MAIZ		
Cuarentino	» 4.05	» 4.10
Común superior	$ 3.95	$ 4.00
Idem bueno	» 3.85	» 3.90
Morocho	» 5.60	» 5.80

LINO		
Consumo	» 8.50	

FORRAGES	anterior	último
Alfalfa nueva	$ 2.60	$ 2.80
Mezcla	» 2.20	» 2.40
Pasto	» 2.00	» 2.20
Idem campo	» 1.30	» 1.40
Paja	sin compradores	

FOLLETIN 83

T. TRILBY

AMOR FUNESTO

mente su toilette? El caso fué que así que estuvo pronta, llegóse hasta Gaillon para averiguar, en el correo, a qué hora llegaban las cartas procedentes de Bretaña.

Hacía las cinco se recibía un correo. Claudina, al salir de la administración, creyó que estaba haciendo una ridiculez. No volvería... ¡qué había de volver!

Regresó lentamente al castillo. El cielo estaba ahora menos oscuro, y el sol, luchando para agujerear las nubes, las desteñía; no era ya tan grises De pronto, surgieron los maravillosos rayos y azuleó la atmósfera. Claudina respiró satisfecha; volvía a reinar buen tiempo; ya el día no sería tan desagradable.

Paseóse por el parque, dirigiéndose hacia una avenida donde los árboles formaban un toldo de verdura, y por el suelo extendíase una alfombra de musgo y hierba. Los pájaros cantaban dulcemente, y a través de las hojas formaban luminosas manchas los rayos del sol. Una vez más, parecióle a Claudina que aquel parque era muy lindo y que le pesaría alejarse de él. Julio era el verano; pronto habría que ir a una u otra playa; aquellos cuatro meses de campo habían pasado, en verdad, muy rápidamente.

¡Cuatro meses de campo! Claudina repitió casi en alta voz estas palabras. ¡Cuatro meses de campo!... Había abandonado a su esposo, a su hijo porque no quería prescindir de los placeres de París durante tan largo tiempo... La sinceridad de Claudina fué no obstante corta; al momento púsose a recordar la cólera, la violencia de su marido... había dado órdenes, hablado como déspota. Aquello no podía soportarse... Sin embargo, había sido un esposo tierno, condescendiente, enamorado. Antes, parecíale a Claudina muy natural aquella ternura, aquel amor condescendiente... y ella se dejaba amar, no amando, no sabiendo devolver cariño por cariño... Pero el amor había huído y en su lugar quedó sólo el sufrimiento... Y Claudina suspiraba, y andaba más lentamente sobre la musgosa y verde alfombra, y con el corazón oprimido oía trinar a los pájaros, alegres, bulliciosos...

***

En el comedor, la mesa parecía muy vasta para tres comensales. El cielo se había serenado del todo; las grandes puertas ventanas abiertas sobre la gradería dejaban penetrar todos los aromas del jardín. Los heliotropos y los jazmines mezclaban sus perfumes, y el aura volaba con leve soplo entre las verbenas azul y rosa. El día amaneció otoñal; pero, hacia su mitad, el verano afirmaba su imperio.

El señor Darny contemplaba el parque ante él extendido, el follaje de los árboles que doraba o plateaba el sol. Claudina, sentada junto a su padre, tenía también fijos los ojos en los lejanos horizontes. No comía ni hablaba, la expresión de su rostro era inquieta; su madre, sentada enfrente de ella, no se atrevía a interrogarla.

La tarde fué larga; Claudina se refugió en la sala de billar con un libro que soltó por aburrido. Tomó su labor y fué a sentarse al lado de su madre, la cual bordaba en el jardín; pero el sol le fatigó la vista. Entonces dirigióse a la granja. En el gallinero, la gallina vigilaba atentamente a sus polluelos; en el prado, el potrillo brincaba en torno de la yegua, y la vaca lamía a su becerro...

Claudina dirigióse al huerto, donde encontró a la labradora desgranando habichuelas; medio oculta entre las faldas de la mujer, una niña de tres años apenas, trataba de ayudar a su madre...

La joven huyó hacia el estanque. Sentóse en un tronco de árbol para mirar la tersa superficie del agua... El agua, al menos, nada decía ni evocaba. Junto al borde advirtió no obtante una nidada de pajarillos que revolaban traviesos e imprudentes. Apenas habían roto el vuelo, y en torno de ellos iba y venía azorada la madre, lanzando chillidos de temor, señalando el peligro, mostrando el agua, rozándola con sus alas, esforzándose en hacer comprender a los revoltosos que no debían acercarse a ella.

Claudina alejóse del estanque, y se dirigió apresuradamente al castillo. Quería huir de la granja y del jardín, de los animales y de los pájaros; negábase a comprender la gran lección que le daba la naturaleza.

Ya en su habitación, cerró las ventanas a fin de no percibir los aromas de las flores, para no ver los insectos y las mariposas que danzaban en un rayo de sol, y para no oír los trinos de los pájaros.

Cerrada la ventana, permaneció largo rato en pie en medio del aposento; luego, con lentos pasos, se dirigió a su mesa de escribir. Allí, vacilante, abrió un cajoncito... la fotografía de Aurelie enviada por Elena, estaba al alcance de su mano. Miró en torno suyo; lue-